

**INSTRUCTIUNI DE INTRETINERE SI UTILIZARE
USER INSTRUCTION
GONDOZÁSI ÉS HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK**



+40 265 264 817

INSTRUCTIUNI DE INTRETINERE SI UTILIZARE

Descriere: Jacheta de protectie impermeabila de inalta vizibilitate , categoria II

Cod: 9189 BRISTOL/9190 SEFTON

Culori: galben fluorescent + bleumarin /portocaliu fluorescent + bleumarin

Performante si certificari:

Standarde:

EN ISO 13688:2013 - Imbracaminte de protectie-Cerinte generale

EN ISO 20471:2013+A1:2016 – Imbracaminte de inalta vizibilitate

Clasa 3 – Suprafate de material fluorescent si benzi reflectorizante
(3- Clasa cea mai inalta)

Clasa 3: material fluorescent minim 0,80 mp; material reflectorizant minim 0,20 mp

EN ISO 20471:2013+A1:2016



EN 343:2003+A1:2007



EN 343:2003+A1:2007 – Imbracaminte de protectie - Protectie impotriva ploii

Clasa 3 pentru permeabilitate la apa (clasa 3 cea mai inalta)

Clasa 1 pentru permeabilitate la vapori (clasa 3 cea mai inalta)

Acest articol de imbracaminte este in conformitate cu standardele mai sus mentionate si cerintele esentiale de sanatate si siguranta din Regulamentul (UE) 2016/425 pentru echipamente individuale de protectie.

Examinarea EU de tip a fost realizata de **CENTEXBEL (0493), Technologie Park 7, BE-9052 Zwijnaarde, Belgia.**

Declaratia de conformitate UE poate fi accesata la: <https://magazin.renania.ro/>.



Limite de utilizare: Jacheta trebuie sa fie purtata incheiata pentru a asigura nivelul de protectie mentionat mai sus.

Recomandari pentru timpul de purtare:

Permeabilitate la vapori	Clasa 1	Clasa 2	Clasa 3
Temperatura mediului de lucru °C			
25°C	max 60 min	max 105 min	max 205 min
20°C	max 70 min	max 250 min
15°C	max 100 min	nelimitata	nelimitata
10°C	max 240 min	nelimitata	nelimitata
5°C	nelimitata	nelimitata	nelimitata

Instructiuni de utilizare:

In timpul purtarii, Jacheta nu trebuie sa fie acoperita de nici un alt obiect sau haina. Benzile reflectorizante reflecta doar lumina. Daca nu este lumina, nu se asigura nici o protectie. Inainte de utilizare, verificati daca jacheta este curata si in bune conditii: fara cusaturi deteriorate, fara rupturi sau alte defecte care i-ar putea scadea functionalitatea. Daca benzile reflectorizante sunt deteriorate, vizibilitatea nu va mai fi asigurata. Jacheta poate fi considerata vizibila doar daca este curata si fara modificari neautorizate.

Jacheta se va spala pe dos, pentru a proteja benzile reflectorizante.

Inlocuiti echipamentul cu unul nou in situatia in care:

A) este patat sau decolorat

B) prezinta defecte ce nu pot fi reparate

C) in oricare alte conditii in care nu mai poate fi asigurata protectia

Numarul de cicluri de spalare nu este singurul factor care determina durata de viata a echipamentului. Aceasta poate fi influentata si de modul de utilizare, depozitare sau intretinere.

Depozitare:

Echipamentul trebuie pastrat in incaperi racoroase, uscate si fara praf, ferite de surse de caldura sau de razele directe ale soarelui.

Pictograme intretinere:



Max. 25x

Spalare la max. 30°C, a nu se calca, a nu se folosi inalbitori, a nu se curata chimic, a nu se usca in centrifuga, numar maxim de cicluri de spalare: 25

Informatii suplimentare se pot obtine la adresa:

RENANIA TRADE SRL, str. Dezrobirii nr.19, 540240, Targu Mures, Romania



+40 265 264 817

INSTRUCTIONS FOR USE

Description: High visibility waterproof protective jacket, category II
Cod: 9189 BRISTOL/9190 SEFTON
Colors: fluorescent yellow + navy blue /fluorescent orange + navy blue

Performance and certifications:

Standards:

EN ISO 13688:2013 - Protective Clothing-General Requirements

EN ISO 20471:2013+A1:2016 – High Visibility Clothing

Class 3 – Surfaces of fluorescent material and reflective strips
(3- Highest class)

Class 3: fluorescent material minimum 0,80 sqm; minimum reflective material 0.20 sqm

EN ISO 20471:2013+A1:2016



EN 343:2003+A1:2007



EN 343:2003+A1:2007 – Protective clothing - Protection against rain

Class 3 for water permeability (class 3 highest)

Class 1 for vapor permeability (class 3 highest)

This garment complies with the above mentioned standards and the relevant health and safety requirements of Regulation (EU) 2016/425 for personal protective equipment.

The EU type examination was carried out by **CENTEXBEL (0493), Technologie Park 7, BE-9052 Zwijnaarde, Belgium.**



The EU Declaration of Compliance can be accessed at: <https://magazin.renania.ro/>.

Usage limits: The jacket must be worn closed to ensure the levels of protection mentioned above.

Recommendations for wearing time:

Vapor permeability	Class 1	Class 2	Class 3
Temperature of the working environment 0C			
25°C	max 60 min	max 105 min	max 205 min
20°C	max 70 min	max 250 min
15°C	max 100 min	Unlimited	Unlimited
10°C	max 240 min	Unlimited	Unlimited
5°C	Unlimited	Unlimited	Unlimited

Instructions for use:

During wearing, the jacket must not be covered by any other object or coat. Reflective tapes only reflect light. If there's no light, there's no protection. Before use, check that the jacket is clean and in good condition: no damaged seams, no breaks or other defects that could decrease its functionality. If the reflective tapes are damaged, visibility will no longer be assured. The jacket can only be considered visible if it is clean and without unauthorized modifications.

The jacket will wash backwards to protect the reflective strips.

Replace the equipment with a new one if:

- A) is stained or discolored
- B) has defects that cannot be repaired
- C) under any other conditions in which protection can no longer be provided

The number of washing cycles is not the only factor that determines the life of the equipment. This can also be influenced by the use, storage or maintenance.

Storage:

The equipment must be kept in cool, dry and dust-free rooms, away from heat sources or direct sunlight.

Maintenance icons:



Max. 25x

Washing at max. 30°C, not to iron, not to use bleach, not to chemically clean, not to tumble dry, maximum number of washing cycles: 25

Additional information can be obtained at:

RENANIA TRADE SRL, 19th Dezrobirii street, 540240, Targu Mures, Romania



+40 265 264 817

GONDOZÁSI ÉS HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

Leírás: Jól-láthatósági vízálló védőburkolat, 2. kategória
Tőkehal: 9189 BRISTOL/9190 SEFTON
Színek: fluoreszkáló sárga + sötétkék / fluoreszkáló narancs + sötétkék

Teljesítmény és tanúsítványok:

Szabványok:

EN ISO 13688:2013 - Védőruházat - általános követelményei

EN ISO 20471:2013+A1:2016 – Jól-láthatósági ruházat

3. Osztály – fluoreszkáló anyagú felületek és fényvisszaverő sávok
(3. – A legmagasabb osztály)
3. osztály: legalább 0,80 nm-es fluoreszkálóanyag; minimális fényvisszaverő anyag 0,20 nm

EN ISO 20471:2013+A1:2016



EN 343:2003+A1:2007 – Védőruházat - Eső elleni védelem

3. osztály a vízáteresztő képesség szempontjából (a 3. osztály a legmagasabb)
1. osztály a gőzáteresztő képességhez (a 3. osztály a legmagasabb)

EN 343:2003+A1:2007



Ez a ruhanemű megfelel a fent említett szabványoknak, valamint az (EU) 2016/425/EU rendelet egyedi védőfelszerelésekre vonatkozó egészségügyi és biztonsági követelményeinek.

Az EU-típusvizsgálatot a **CENTEXBEL (0493), a Technologie Park 7, BE-9052 Zwijnaarde, Belgium** végezte.
Az EU megfelelési nyilatkozat a következő címen érhető el: <https://magazin.renania.ro/>.

Használati határértékek: A kabátot a fent említett védelmi szintek biztosítása érdekében zárva kell viselni.

Ajánlások a viselési idő:

Gőzáteresztő képesség	1. osztály	2. osztály	3. osztály
A munkakörnyezet hőmérséklete 0C			
25°C	max 60 perc	max 105 perc	max 205 perc
20°C	max 70 perc	max 250 perc
15°C	max 100 perc	Korlátlan	Korlátlan
10°C	max 240 perc	Korlátlan	Korlátlan
5°C	Korlátlan	Korlátlan	Korlátlan

Használati utasítás:

A viselés során a kabátot nem fedhet semmilyen más tárgy vagy kabát. A fényvisszaverő sávok csak a fényt tükrözik. Ha nincs fény, nincs védelem. Használat előtt ellenőrizze, hogy a kabát tiszta és jó állapotban van-e: nincsenek sérült varatok, nincsenek törések vagy egyéb hibák, amelyek csökkenthetik annak működését. Ha a fényvisszaverő csíkok megsérülnek, a látási viszonyok többé nem biztosíthatók. A kabát csak akkor tekinthető láthatónak, ha tiszta és jogosulatlan módosítások nélkül.

A kabátot kifordítva mossa ki, hogy megvédje a fényvisszaverő sávokat.

Cserélje le a felszerelést egy újra, ha:

A) foltos vagy elszíneződött

B) olyan hibákkal rendelkezik, amelyeket nem lehet megjavítani

C) bármely más olyan feltételek mellett, amelyek mellett a továbbiakban nem nyújtható a védelem.

A mosási ciklusok száma nem az egyetlen tényező, amely meghatározza a felszerelés élettartamát. Ezt a használati mód, a tárolás vagy a karbantartás is befolyásolhatja.

Tároló:

A felszerelést hűvös, száraz és pormentes helyiségekben, hőforrásoktól és közvetlen napfénytől távol kell tartani.

Karbantartási ikonok:



Max. 25x

Mosás max. 300°C-on, nem vasalni, nem fehérítőt használni, nem kémiai tisztítani, nem megszáradni centrifugában
A mosási ciklusok maximális száma: 25

További információk a következő címen szerezhetők be:

RENANIA TRADE SRL, 19 sz. Dezrobirii ut., 540240, Marosvásárhely, Románia



+40 265 264 817